Jueves, 8 de julio de 2021
AGENDA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA

Tipo: AGENDA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA
Hora: 5:30 pm
Código: Sesión Ordinaria #01-21/22

En apego a la orden ejecutiva del Gobernador Gavin Newsom Número N-08-21 que fue emitida el 11 de junio de 2021, la Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva del 8 de julio de 2021 se llevará a cabo exclusivamente mediante conferencia telefónica y videoconferencia por "Zoom". La Oficina del Distrito Escolar y la Sala de Reuniones no estarán abiertas ni disponibles para la asistencia y la participación del público en la sesión de la Mesa Directiva en la Oficina de Distrito Escolar. Los miembros del público podrán participar y comentar en la sesión abierta a través de los siguientes medios:

1. Zoom – Transmisión en vivo de la Mesa Directiva y usar la función virtual de "Levantar la Mano" para pedir la oportunidad de hacer comentarios.
2. El público puede entrar a la reunión por Zoom de la siguiente manera:
Ingresar a la reunión por Zoom https://us02web.zoom.us/j/84873036585
Número directo con celular
+16699006833, Número de acceso a la reunión (Meeting ID): 848 7303 6585# US (San Jose)
Habrá interpretación en español durante la videoconferencia por Zoom – Las instrucciones para hacerlo por Zoom se encuentran en el enlace www.arusd.org/zoomesp. Si usted quiere entrar a la reunión por teléfono, no podrá tener acceso a esta función.
El público también puede ver la reunión transmitida en vivo a través de:
1. Transmisión en vivo por el canal en inglés YouTube "Alum Rock TV"

En cumplimiento con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades y la Orden Ejecutiva Número N-08-21, si usted necesita ayuda especial, modificaciones relacionadas con alguna discapacidad o acomodaciones, incluyendo ayudas auxiliares o servicios para poder participar en la Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva, por favor póngase en contacto con la Oficina de la Superintendente al (408) 928-6822 o por correo electrónico a maribel.carrillo@arusd.org inmediatamente y el distrito hará los arreglos correspondientes para asegurar las acomodaciones y el acceso electrónico a esta sesión.

Los miembros del público tendrán la oportunidad de hablar ante la Mesa Directiva sobre los siguientes puntos descritos en la agenda. (Sección 54954.3 del Código de Gobierno)

1. SESIÓN PÚBLICA - APERTURA DE LA SESIÓN Y LLAMADO DE LISTA DE ASISTENCIA

1.01 APERTURA DE LA SESIÓN / LISTA DE ASISTENCIA / JURAMENTO A LA BANDERA -- PRESIDENTA DE LA MESA DIRECTIVA, CORINA HERRERA-LOERA.

1.02 DELIBERACIÓN Y/O MODIFICACIÓN(ES) DE LA AGENDA. La Mesa Directiva puede cambiar el orden de los puntos a tratar en la agenda, incluyendo y sin limitarse en anunciar que un punto de la agenda será considerado fuera de orden de la agenda, que la consideración de escuchar el punto ha sido retirada, aplazada, reprogramada o retirada del orden de los asuntos a tratar para que el punto sea deliberado por separado y se tome posible acción.

1.03 BIENVENIDA Y EXPLICACIÓN PARA LOS MIEMBROS DEL PÚBLICO: Cualquier persona puede hablar ante los miembros de la Mesa Directiva sobre alguno de los puntos puestos en la agenda. Las personas que quieran hablar sobre puntos específicos en la agenda tendrán la oportunidad de hacerlo cuando el punto sea presentado durante la reunión. Las personas que quieran hablar tendrán que usar la función virtual de "Levantar la Mano" en Zoom cuando se llegue al asunto de la agenda de acuerdo con lo indicado en la parte anterior.

Existe un límite de tiempo de dos (2) minutos para cada persona quiera hablar. La Mesa Directiva tiene el derecho de limitar el tiempo total de los comentarios del público sobre cualquier punto en la agenda para no rebasar los 20 minutos. Las personas que quieran hablar ante la Mesa Directiva sobre cualquier punto bajo jurisdicción del Distrito que no esté puesto en esta agenda, tendrán la oportunidad de hacerlo en punto 2.01 de esta agenda de acuerdo lo indicado en la parte de abajo.

2. MIEMBROS DEL PÚBLICO QUE QUIERAN DIRIGIRSE A LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA

2.01 MIEMBROS DEL PÚBLICO QUE QUIERAN HABLAR ANTE LA MESA DIRECTIVA SOBRE PUNTOS QUE NO ESTÁN PUESTOS EN LA AGENDA: PETICIONES PARA DIRIGIRSE A LA MESA DIRECTIVA
Esta parte les brinda la oportunidad a los miembros del público de hablar ante la Mesa Directiva sobre cualquier punto bajo la jurisdicción de la Mesa Directiva y que no se encuentre en la agenda. (En caso de que el punto sobre el cual usted desea hablar ya está puesto en la agenda, por favor espere dar su comentario cuando la Mesa Directiva llegue a ese punto) Las personas que quieran hablar tendrán que usar la función virtual de "Levantar la Mano" en Zoom de acuerdo a lo descrito en la parte de arriba cuando la Mesa Directiva llegue al punto 2.01. La Ley Brown no permite que la Mesa Directiva hable de puntos que no están puestos en la agenda publicada. No obstante, La Mesa Directiva puede remitir al personal cualquier petición formal por escrito presentada en ese momento para darle seguimiento. Existe un límite de tiempo de dos (2) minutos para cada persona quiera hablar. La Mesa Directiva tiene el derecho de limitar el tiempo total de los comentarios del público sobre cualquier punto en la agenda para no rebasar los 20 minutos. Cuestiones presentadas por escrito podrán ser puestas en una agenda para una futura sesión.

3. COMENTARIOS Y COMUNICACIÓN

3.01 Sindicato de Administradores o Directores Escolares (ARAA, por sus siglas en inglés).

3.02 Sindicato Teamsters (choferes, conserjes, empleados de mantenimiento, etc.).

3.03 Sindicato de Empleados Estatales de California (CSEA, por sus siglas en inglés).

3.04 Sindicato de Maestros del Distrito Escolar de Alum Rock (AREA, por sus siglas en inglés).

3.05 Superintendente.

3.06 Miembros de la Mesa Directiva/Comunicaciones/Comentarios.

4. ASUNTOS A TRATAR DE PARTE DE LA SUPERINTENDENTE Y LA MESA DIRECTIVA - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

4.01 Aprobar las cuotas de membresía de la Asociación de Mesas Directivas Escolares de California (CSBA, por sus siglas en inglés) para el periodo del 1 de julio, 2021 al 30 de junio, 2022, $14,280.00. Las cuotas que no sean procesadas antes del 15 de septiembre, 2021 resultarán en la interrupción de servicios.

4.02 Aprobar las cuotas de membresía de CSBA *Education Legal Alliance* (Alianza de Servicios Legales Educativos -ELA, por sus siglas en inglés) para el periodo del 1 de julio, 2021 al 30 de junio, 2022, $ 3,570.00. Las cuotas que no sean procesadas antes del 15 de septiembre, 2021 resultarán en la interrupción de servicios.

4:03 Aprobar *Gamut Policy Plus Service* (Servicio Plus de Normas de la Mesa Directiva en el Sistema Gamut) de CSBA para el periodo del 1 de julio, 2021 al 30 de junio, 2022, $ 3,485.00. Los servicios tienen que ser renovados antes del 15 de septiembre de 2021 para mantener el acceso ininterrumpido a este servicio.

4.04 Aprobar el sistema en línea de Gamut de CSBA, para el periodo del 1 de julio, 2021 al 30 de junio, 2022, $ 3,445.00. Los servicios tienen que ser renovados antes del 15 de septiembre de 2021 para mantener el acceso ininterrumpido a este servicio.

4.05 Aprobar el viaje fuera del estado, Foro Nacional 2021 de Superintendentes, San Antonio, TX, 18 al 21 de septiembre, 2021 para la Dra. Bauer. Costo de $1,000.00.

4.06. Aprobar el Manual de Gobernanza del Distrito.

4.07 Deliberar y/o tomar acción para reducir las compensaciones de los miembros de la Mesa Directiva de acuerdo a la Sección 35120 del Código de Educación.

5. SERVICIOS ACADEMICOS – DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

5.01 Aprobar el Informe Trimestral de las Quejas Uniformes Williams.

5.02 Aprobar el Plan Escolar para el Logro Estudiantil (SPSA, por sus siglas en inglés) 2021-2022 (los planes escolares están disponibles para el público en la biblioteca de documentos de la Mesa Directiva).

5.03 Aprobar la adopción del subsidio general para apoyar la lectoescritura temprana, Plan de Acción para la Lectoescritura.

5.04 Aprobar el contrato del Programa Estatal de Educación Preescolar de California (CSPP, por sus siglas en inglés), CSPP-1550.

5.05 Aprobar la designación de responsabilidad de las instalaciones escolares de parte de *THINK Together* para el Programa Estatal de Educación Preescolar de California – Escuela Adelante.

5.06 Aprobar la designación de responsabilidad de las instalaciones escolares de parte de *THINK Together* para el Programa Estatal de Educación Preescolar de California – Escuela Adelante II.

5.07 ACCIÓN: Aprobar el calendario escolar de ARUESD 2021-2022.

5.08 ACCIÓN: Aprobar las horas de entrada y de salida de clases para el Año Escolar 2021-2022.

6. RECURSOS HUMANOS - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

6.01 Renuncias (solamente información).

6.02 Ratificar pagos para los trabajadores de Teamsters por el transporte de comidas para el Servicio de Nutrición Infantil.

6.03 Aprobar la revisión de las Escalas Confidenciales de Salarios.

7. ASUNTOS A TRATAR/CONTRATOS MAYORES DE $100,000 – DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

7.01 Aprobar el contrato con *Sunbelt Staffing* para el Año Escolar 2021-2022. Este contrato es para servicios Ocupacionales, del Habla y de Salud Mental. Presentado por Departamento de Educación Especial, $394,120.

7.02 Aprobar el contrato con *Citizen Schools ASES* para el Año Escolar 2021-2022. Este contrato es para proporcionar servicios de apoyo después del horario escolar. Presentado por Departamento de Programas Estatales y Federales, $339,319.

7.03 Aprobar el contrato con *Think Together ASES* para el Año Escolar 2021-2022. Este contrato es para proporcionar servicios después del horario escolar. Presentado por Departamento de Programas Estatales y Federales, $860,231.

7.04 Aprobar el contrato con *YMCA of Silicon Valley East Valle Branch ASES* para el Año Escolar 2021-2022. Este contrato es para servicios después del horario escolar. Presentado por Departamento de Programas Estatales y Federales, $254,381.

7.05 Aprobar el contrato con *Imagine Learning* para el Año Escolar 2021-2022. Este contrato es para Servicios de Lenguaje y Lectoescritura y Licencias y Capacitación Profesional. Presentado por Departamento de Servicios Académicos, $267,000.

7.06 Aprobar el sumarse a la licitación de *South County Support Services Agency* #1819-SC11-01 para la compra de ocho (8) autobuses escolares. Presentado por Transporte, $627,217.88.

7.07 Aprobar el contrato con ASES de *City Year San Jose* para el Año Escolar 2021-2024. Este es un contrato de tres años para servicios que proporcionaran un programa completo incluyendo apoyo con las tareas y actividades de enriquecimiento para los estudiantes en diversos planteles escolares. Presentado por Departamento de Programas Estatales y Federales, $4,452,453 (costo por cada año,$1,484,151).

7.08 Aprobar el contrato con *City Year San Jose* para el Año Escolar 2021-2024. Este es un contrato de tres años para servicios que incluyen apoyo para lenguaje/inglés y matemáticas durante el horario regular de clases para estudiantes identificados. Presentado por Departamento de Programas Estatales y Federales, $1,147,500 (costo por cada año, $382,500).

8. EXTENSIONES DE CONTRATOS MAYORES DE $100,000 – DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA

8.01 Aprobar la extensión del contrato para el año escolar 2020-2021 con *Maxim Healthcare Staffing* para los servicios de Terapia del Comportamiento. Presentado por el Departamento de Educación Especial, en la cantidad de $ 33,000.

9.0 ASUNTOS A TRATAR - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

9.01 Aprobar los Contratos por Servicios Profesionales-Empresas/Organizaciones

9.02 Aprobar la Resolución Número 01-21/22 Eliminación de inventario.

9.03 Aprobar/Ratificar las Notificaciones de Empleo y Cambios de Estatus Laboral/8 de julio del 2021/ Departamento de Recursos Humanos.

10. SESIÓN A PUERTA CERRADA

10.01 RECESO PARA PASAR A LA SESIÓN A PUERTA CERRADA: La Mesa Directiva pasará a la Sesión a Puerta Cerrada aproximadamente a las 9:00 p.m. La Sesión Pública se reanudará cuando concluya la Sesión a Puerta Cerrada.

10.02 ANUNCIO Y COMENTARIOS PÚBLICOS REFERENTE A LOS PUNTOS A TRATARSE EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA (Sección 54957.7 del Código de Gobierno).

10.03 CONFERENCIA CON EL ABOGADO-LITIGIO PENDIENTE: Litigio de conformidad al Código de Gobierno, Párrafo (4) de la Subdivisión (d) de la Sección 54956.9: Cuatro (4) casos.

10.04 CONFERENCIA CON EL ABOGADO-LITIGIO ANTICIPADO. Exposición significativa a litigio de conformidad al Código de Gobierno, Párrafo (2) o (3) de la Subdivisión (d) de la Sección 54956.9: Un (1) caso potencial.

10.05 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN: CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES, ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS: CSEA (Sindicato de empleados estatales de California); Negociadores del Distrito: (1) Dra. Hilaria Bauer, Superintendente; (2) Tereasa Smith, Directora, Departamento de Recursos Humanos y (3) Kolvira Chheng, Superintendente Auxiliar del Departamento Fiscal, Negociadores Principales.

10.06 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN: CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES, ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS: AREA (Sindicato de maestros de Alum Rock); Negociadores del Distrito: (1) Dra. Hilaria Bauer, Superintendente; (2) Tereasa Smith, Directora, Departamento de Recursos Humanos y (3) Kolvira Chheng, Superintendente Auxiliar del Departamento Fiscal, Negociadores Principales.

10.07 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN: CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES, ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS: Teamsters (Sindicato de choferes, conserjes y mantenimiento, etc.); Negociadores del Distrito: (1) Dra. Hilaria Bauer, Superintendente; (2) Tereasa Smith, Directora, Departamento de Recursos Humanos y (3) Kolvira Chheng, Superintendente Auxiliar del Departamento Fiscal, Negociadores Principales.

10.08 DELIBERACION/ACCION: NOMBRAMIENTO/EMPLEO DE EMPLEADO PÚBLICO (Sección 54957 del Código de Gobierno): (1) Asistente Administrativo Confidencial/Recursos Humanos.

11. REANUDACIÓN DE LA SESIÓN PÚBLICA

11.01 INFORME DE LAS ACCIONES TOMADAS EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA

12. PETICIONES SOBRE FUTUROS PUNTOS EN EL AGENDA DE LA MESA DIRECTIVA

12.01 Peticiones de los miembros de la Mesa Directiva y/o del público. Las peticiones deberán ser presentadas por escrito a la Superintendente o persona designada con los documentos de apoyo y la información. Si hay alguna, por lo menos una semana antes fecha programada para la sesión. Los puntos presentados menos de una semana antes de la fecha programada para la sesión pueden ser pospuestos para una sesión posterior para permitir el tiempo suficiente para la consideración e investigación del problema. Norma de la Mesa Directiva BB 9322

13. CIERRE DE LA SESIÓN

13.01 La Presidenta de la Mesa Directiva cierra la sesión.

14. PROXIMA(S) SESION(ES)

14.01 12 de agosto, 2021 (Año Escolar 2020-21)